

## **PULPIT ANNOUNCEMENT**

**To be read at all Masses Saturday and Sunday, April 18 and 19, 2009**

Last month, Catholics across Connecticut joined with fellow citizens in sending a strong message to the State Legislature: religious liberty must never be violated. Your swift and decisive action brought down Senate Bill 1098 which was a direct attack on the Catholic Church. We thank you for your courage in speaking out.

We need you to speak out again. Now we're facing another attack on our religious liberty. It's very serious and must be stopped now.

The Judiciary Committee has just sent to the Connecticut State Senate Bill 899. This bill is intended to implement the decision of the Connecticut Supreme Court legalizing same sex-marriage. As written, however, the bill fails to protect the First Amendment rights of individuals, religious organizations, and related societies.

Bill 899 is coming up for a vote very soon, possibly this week. We ask you to do two things:

First, please read a brief letter inserted in today's bulletin explaining how this bill undermines our religious liberties; and

Second, please contact your State Senator and Representative this week and ask them to vote "no" on Senate Bill 899 as a violation of religious freedom.

Thank you for defending the freedom of religion in the Constitution State!

---

## **Propuesta de Ley 899: Anuncio breve para el pulpito**

El mes pasado, Católicos de todo Connecticut se unieron a sus conciudadanos para mandar un mensaje fuerte y claro a los Legisladores Estatales: la libertad religiosa nunca debe de ser violada. Su acción rápida y decisiva detuvo la propuesta de ley 1098 que era un ataque directo a la Iglesia Católica. Les agradecemos la valentía de hacer oír su voz.

Ahora necesitamos hacernos oír nuevamente. Estamos frente a otro ataque a nuestra libertad religiosa. Es muy serio y tiene que ser detenido ahora.

El Comité Judicial de la Legislación acaba de mandar al Senado del Estado de Connecticut la propuesta de ley 899. Esta busca implementar la decisión de la Corte Suprema de Connecticut de legalizar matrimonios del mismo sexo. Sin embargo, de la manera que está redactada la ley, no protege los derechos de los individuos, organizaciones religiosas y sociedades relacionadas, conforme a la Primera Enmienda de la Constitución de los Estados Unidos.

La propuesta de Ley 899 va a ser puesta a votación muy pronto, probablemente esta semana. Les pedimos que hagan dos cosas:

Primero, que lean la breve carta en el boletín de hoy que explica como esta propuesta de ley mina nuestras libertades religiosas;

Segundo, que contacten al Senador de su Estado y a su Representante esta semana para pedirles que voten “no” en la propuesta de ley del Senado 899 por ser una violación a la libertad religiosa.

¡Gracias por defender la libertad religiosa en el Estado de Connecticut!

---

## **Aviso aos Fiéis – a ser lido do Púlpito**

No mês passado, católicos de Connecticut se uniram para enviar uma mensagem forte à Legislatura do Estado: a liberdade religiosa jamais pode ser violada. A ação pronta e decidida derrubou Projeto de Lei 1098, que atacava diretamente a Igreja Católica. Agradecemos a coragem que tiveram em manifestar-se.

Precisamos que vocês se manifestem novamente. Agora estamos sendo atacados em quanto à nossa liberdade religiosa. É muito serio e deve ser interrompido imediatamente.

O Comitê Judiciário acaba de enviar ao Senado de Connecticut o Projeto de Lei 899. Esta proposição busca implementar a decisão da Corte Suprema de Connecticut sobre a legalização dos matrimônios do mesmo sexo. Mas de acordo à maneira como está escrita, esta proposição se opõe aos direitos de indivíduos, organizações religiosas e organizações associadas, garantidos no Primeiro Emendamento.

O Projeto de Lei 899 pode ser apresentado para votação em muito pouco tempo, possivelmente esta semana. Pedimos que você faça duas coisas:

Primeiro, que leia a breve carta que está no boletim, explicando como a proposição ataca a liberdade religiosa; e

Segundo, entre em contato com os seus Senadores e Deputados Estaduais e peça-lhes que votem “não” ao Propojeto de Lei 988, já que é uma violação à liberdade religiosa.

Obrigado por defender a liberdade religiosa no Estado da Constituição!

---